



题

解

俗称“天下名山僧占多”，而地方志之体例又多将“寺观”归诸“胜迹”一目；单从公元一九六一年和一九八二年国家公布的第一、二批全国重点文物保护单位二百四十多处，其中佛教文物就占三分之一；而《中国名胜古迹概览》所收胜地，寺庙则占百分之二十，便可见所称不虚。佛家讲究静修，所以寺庙特重自然环境的优美。佛教创始人释迦牟尼讲经的祇园、竹园两大精舍，都是“池流清静，林木繁茂”的园林式寺院。然而，中国的佛教寺庙，不但是僧众修持之所，还具有宗教、文化、艺术、教育、经济、旅游的多种社会功能，是集建筑、雕塑、绘画、书法、音乐、文学于一体的艺术之宫。它是人们陶冶性情，带来灵感的地方，辐射式地对我国文化发生深刻的广泛的影响。以杭州灵隐寺为例，该寺

已有一千六百多年历史，五代时就有九楼十八阁七十二殿堂，至今香火犹旺，其宗教影响可想而知。

从寺志上可看到高僧辈出，有许多高僧大德至今尤为百姓所景仰，著于口碑。而灵隐寺及其僧人，与文人墨客也关系密切。除唐代诗人宋之问与落难后避祸为僧的骆宾王月夜灵隐联句的佳话外，大诗人白居易、苏东坡也与灵隐寺有不解之缘，留下绝妙诗文及不少逸闻掌故。此类事历代有之，近代犹然。《春在堂随笔》就曾记载近代大学者俞曲园游灵隐，旧有联云：“泉自几时冷起，峰从何处飞来？”俞曲园续为：“泉自有时冷起，峰从无处飞来。”其妻认为未尽其妙，遂改为：“泉自冷时冷起，峰从飞处飞来。”这则逸事颇能说明寺院与佳山绿水的巧妙结合，往往能发人心智，激起灵感。寺院中大量巧妙的楹联正是这样创作出来的。事实上，在古代交通旅游事业很不发达的条件下，寺院往往起着“公园”兼“旅社”乃至“书院”的作用。《西厢记》写张生寄读寺院一幕，颇生动地再现了这一现象。而由于寺院特殊的魅力，能“牵率游人往复回”，所以又往往以之为中心形成集市，成为经济小中心。南宋时灵隐寺前就有一条商业街，“多素食、香纸、杂卖铺店”。当然，更典型的要数开封的大相国寺了。

相国寺在开封市内，原系战国时魏公子信陵君故宅，

北齐天保六年（公元五五五年）始为寺院。从《东京梦华录》的记载看，北宋大相国寺前实在是繁华无比，有交易布帛的，有买卖衣物书画珍玩的，有货药、卖卦、饮食、剃剪乃至杂耍、瓦肆等，应有尽有，简直成了开封的市中心。

这里提到“瓦肆”，又称“瓦子”，是民间艺人说唱表演的场所。在唐代，这种“戏台”是设在寺内的。印度本来就有佛教音乐，传入中国后，印度、西域与中国地方音乐又交融为独特的梵呗声腔，在南北朝时已广为流传，如《魏书·释老志》所载：“今之僧寺，无处不有。或比满城邑之中，或连溢屠沽之肆。”“梵唱屠音，连檐接响。”“屠音”即“浮屠之音”，也就是佛教音乐。《洛阳伽蓝记》也载有景明寺八月节“梵乐法音，聒动天地，百戏腾骧，所在骈比”。至唐代，寺院中宗教活动与音乐活动更是昌盛至极，在长安大寺院中还有平时也有演出的戏场，其盛况在敦煌壁画中犹可窥一斑。至今，还有许多寺院保存下佛教音乐，内容丰富，北京智化寺僧人的佛教乐队便是典型。至于寺院中的俗讲与戏剧，对社会更是影响巨大。唐代文豪曾用诗描写过佛寺讲唱之盛云：“街东街西讲佛经，撞钟吹螺闹宫廷。”真是沸沸扬扬。而文淑僧在中唐更是著名的说唱家，“听者填咽寺舍，瞻礼崇拜，呼为和尚教坊，效其声调以为歌”。至

明清时，寺庙中修建戏楼成风，成为许多伎艺的起源场所。可见寺庙在我国音乐、舞蹈、说唱、戏曲的发展史上，有着不可忽视的地位。

寺院与中国绘画及书法关系之深，如日月昭昭，已为人们所普遍认识，一提起壁画，几乎令人马上联想到佛寺。开凿于三世纪而兴盛于五六世纪的新疆克孜尔石窟已有大量描绘佛本生故事与佛传故事的壁画，总数在二百种以上。至于名震世界的敦煌莫高窟，更是壁画的宝库，水平之高，数量之巨，旷世莫比。历代许多大画家都曾为寺庙画过壁画，曹不兴、顾恺之、张僧繇等一代宗师都曾为佛寺作画。唐代“画圣”吴道子更是热心此道，一生创作了四百多堵壁画，将宗教壁画推向顶峰。宋以后宗教画虽然呈向下趋势，但寺庙仍是书画家展示才能的地方。如宋代大相国寺“大殿两廊，皆国朝名公笔迹。左壁画炽盛光佛九曜鬼百戏，右壁佛降鬼子母揭钵……”（《东京梦华录》）事实上，庙宇壁廊是中国古代的画廊、展示厅。同样，寺庙中的碑石匾额题壁楹联，便是书法大展。如果将寺庙所珍藏的书画、文物一齐算上，那么我们将寺院称为博物馆并不过分。

寺院建筑与佛像雕塑艺术，更是寺院“题中应有之义”。佛教又称“象教”，是非常注重形象的。佛教传入之前，中国的雕塑艺术已很发达，秦始皇兵马俑高超的

工艺便是明证。佛教塑像艺术传入中国，更丰富了中国的雕塑艺术。中国佛教雕塑大约始于东晋，戴逵父子是当时著名的佛像雕塑家。如果说初期石佛犹带印度风格（如云冈石佛），那么以敦煌为代表的唐以后的造像就中国化了。就工艺而言，敦煌彩塑以泥、夹纆作成造像，再加色彩，是中国古代雕塑家的创新。而武则天时洛阳奉先寺卢舍那佛等造像贴切近人，相当写实。至于佛寺塔庙建筑，也是千姿百态，美不胜收。

如湖北当阳玉泉寺那建于宋代的大雄宝殿，高二十一米，梁架斗拱用材硕大，整个建筑规模巨大，却透体不用一钉；如山西五台显通寺的无量寿殿，砖雕精致，全殿无梁；如山西浑源恒山悬空寺，整个寺建筑全在陡崖上凿洞插悬梁为基，参差错落，互相对峙又彼此联系，十分别致；如福建厦门南普陀寺大悲殿，原为八角形木制建筑，高二十米，顶分三层檐垣，由下而上逐层向内收缩。檐角雕龙尾，翘向青天，龙头聚于宝塔顶，远视之则青龙宛如由第一层向上爬塔顶，栩栩如生。至如西安大雁塔、北京北海白塔、江苏苏州虎丘塔、浙江杭州六和塔等，都极尽雄伟变化之妙。可以想象，将如许金碧辉煌的寺院宝塔置诸青山绿水烟村雾树之间，与山水相映成趣，会有多大的魅力！寺院，不但是宗教活动的场所，也是文化活动的场所，人们休憩陶冶的场所。当

我们一旦将它与美好的大自然联系起来，与人类文明史联系起来考察，便会更深刻地领会其存在之意义。由此可见寺院文化是中国传统文化中不可忽视的一个组成部分。而各地寺志，则作为这一特殊的文化现象的载体而具有重要的意义。

中华民族是个重视历史的古老民族，它在历史记载方面的传统影响了寺志的规范。中国史学历来重视人物、风俗与制度之沿革，寺志也因此在这些方面为我国留下许多宝贵的数据。仍以灵隐寺为例，其寺志有徐增重编本，八卷十四门：开山、重兴、山水、梵宇、古塔、古迹、禅祖、法语、檀越、人物、艺文、诗、遗事、杂记，后附“山地荡总目”。开山、重兴、山水三门记建置；梵宇、古塔、古迹记形胜；禅祖记历代住持之传略；法语载高僧上堂语录；檀越、人物记与本寺有关之人物；艺文、诗、遗事、杂记则录历代诗文、碑记与遗闻遗事，山地荡总目则载本寺之田产。这无疑是一部小百科全书，蕴含着极其丰富的宗教、地理、人文乃至经济的资料。而从其沿革看，它曾有过康熙四次巡游、乾隆六次巡游的“殊荣”。

然而，因兵祸天灾，十四次的兴毁使文物丧失殆尽。幸存者尚有建于北宋开宝二年（公元九六九年）、景祐二年（公元一〇三五年）从吴越王钱氏家庙移来的一对石

经幢；北宋建隆元年（公元九六〇年）的一座仿木结构的石塔，八角九层，每层壶门两旁雕菩萨像，其他几面雕佛经及其故事。然而，十四次兴毁却留下更宝贵的文化传统：灵隐寺僧人不屈不挠舍身求法的那点精神。这在寺志中有相当充分的体现。

如果我们还考虑到中国寺院多属土木结构，而在中国历史上又是战火频仍，不必说唐以前，便是宋代幸存之殿宇也极罕见，那么要了解历代之寺院情况，进而研究中国之文化，寺志资料就弥足珍贵了。如有一卷在手，便可作“卧游”。遗憾的是并非寺寺都存有寺志至今，庆幸的是《古今图书集成》与各地通志尚保存着许多寺志的资料。尤其值得一提的是，杜洁祥主编，明文书局印行的《中国佛寺史志汇刊》影印整理了大量寺志，高志彬又对其中部分寺志作解题，为后人提供方便，可谓功德无量。

然而，所存寺志之体例、质量、分布都很不均衡，本册有鉴于此，且受篇幅之限制，乃以名山兼名寺，且存志较详者优先入选，其次则较有特色个性，其类型可互补之寺庙塔院石窟，再次则略顾及区域之分布。各志只能节选若干则，力求多角度地反映名山胜地寺院之方方面面。非敢有所轩轻也，割爱则时有之，幸读者鉴原。



经
典

1 五台山志

题解

五台山，在今山西五台县东北隅，是我国佛教四大名山之一，为文殊菩萨道场圣地。五台由五座山峰环抱而成，峰顶平坦如垒土之台，故称。其中北台最高，海拔三〇五八米，素有“华北屋脊”之称。因山中盛夏犹积雪，凉爽宜人，故又称“清凉山”。春夏之间，杂花清流，岚光塔影，钟声梵唱，气象庄严。身临斯境，如登佛国云。此山于汉代传即建佛寺，北齐扩至二百余所。

隋文帝曾下诏，于五顶各立一寺，并遣使于山顶设斋立碑。至唐开元（公元七一三—七四一年）以后，寺院臻于极盛，有大寺者十二所（一说十所）。代有兴废，明万历年间（公元一五七三—一六一九年），曾兴复至三

百寺。清康熙、乾隆二帝几次朝拜五台，书匾题名，撰写碑文，一时称盛。嘉庆（公元一七九六——一八二〇年）中叶以后，渐见衰颓。现存台内寺三十九座，台外寺八座。其中有五大禅处：显通寺、塔院寺、菩萨顶（文殊寺）、殊像寺、罗睺寺。五台寺、塔穷极富丽，雕刻精美，藏有大量具有很高历史、艺术价值之雕塑、碑刻、墓塔、佛经等，是我国保存寺院最多且最完整的佛教名山。

清凉山之旧志，系万历二十四年（公元一五九六年），镇澄法师所撰。清康熙间（公元一六六二——一七二二年），虽有复修者而不流通。民国二十二年（公元一九三三年），释印光重修四大名山志，据明本修订排印。兹据该本，辅以《古今图书集成·山川典》五台山部，选录十二则，以见其概。

原典

五台山，即佛经之清凉山。五峰高入云表，顶皆积土，故谓之“台”。夏积冰雪，故又名“清凉山”。《华严经》言文殊师利^①居之。在今山西太原府五台县东北一百四十里，周围五百里。中台高三十九里，东台高三十八里，南台高三十七里，西台高三十五里，北台高四十里。

华严岭、圣钟山、清凉岭、金阁岭，皆此山之支裔也。（《古今图书集成·山川典》卷三十一“五台山部汇考”）

注释

①**文殊师利**：梵文音译，略称文殊，意译为妙吉祥。释迦牟尼佛的左胁侍，司智慧，顶结五髻，骑狮子。《华严经疏》云：“清凉山者，即代州雁门之五台山也，为文殊师利菩萨示现之处。”《宝藏陀罗尼经》云：“佛告金刚密迹王，言我灭度后，于此瞻部州东北方，有国名‘大震那’，其中有山名曰‘五顶’，文殊童子游行居住，为诸众生于中说法。”按，震那，又译为支那、震旦，即中国。

译文

五台山，就是佛经中提到的清凉山。其五座山峰高耸入云，顶上积土如垒，所以叫“台”。到了夏天，这儿山间还有积雪，所以又叫“清凉山”。《华严经》说，文殊师利菩萨就住在这里。五台，在今山西太原府五台县东北一百四十里，周围五百里。其中台高三十九里，东台高三十八里，南台高三十七里，西台高三十五里，北

台高四十里。华严岭、圣钟山、清凉岭、金阁岭，都是此山的分支。

原典

东台，约高三十八里，顶若鳌脊，周三里。亦名“望海峰”。若夫蒸云寝壑，爽气澄秋，东望明霞若陂、若镜，即大海也。亦见沧瀛诸洲^①，因以为名。东溪之水，北注溥沱^②。支山，东南延四十里，入阜平县界。西北延二十里，入繁峙县界。

南台，高三十七里，顶若覆盂，周一里。亦名“锦绣峰”。山峰耸峭，烟光凝翠，细草杂花，千峦弥布，犹铺锦然，故以名焉。支山南延六十里，至嵌岩寺。

西台，高三十五里，顶平广，周二里。亦名“挂月峰”。月坠峰巅，俨若悬镜，因以为名。其上有泉，群山拱合，岩谷幽潜。支山西北延四十里，至繁峙县界。

北台，高四十里，顶平广，周四里。亦名“叶斗^③峰”。其下仰视，巔摩斗杓，故以为名。风云雷雨，出自半麓。有时下方骤雨，其上曝晴。四方云气，每归朝^④而宿泊焉，盖龙帝之宫也。时或猛风怒雷，令人悚怖。尝有大风，吹人堕涧，若槁叶^⑤耳。东望海气，北眺沙漠，令人悲凄。登临者，俯仰大观，益觉此生微茫虚幻。支

山北延四十里，至繁峙川前，有众溪发源，注清河。

中台，高三十九里，顶平广，周五里。亦名“翠岩峰”。巔峦雄旷，翠靄浮空，因为名。与西北二台接臂，南眺晋阳，北俯沙塞。有五溪发源，二溪左注清河，三溪右由西台下，出峨口，入滹沱焉。《水经》云：“峨谷之水，出于中台。”即此也。（节录《清凉山志》卷二）

注释

①**沧瀛诸洲**：沧洲，谓水隈之地；瀛洲，传说中的海上神山。此处泛指海上岛屿。

②**滹沱**：河名，俗名沙河。源出山西繁峙县泰戏山，西南流。入河北省界至献县纳滏阳河。

③**叶斗**：叶，古“协”字；斗，北斗星。

④**朝**：会也。此句言四方云气皆汇聚于此，因其为龙官也。

⑤**槁叶**：枯叶。

译文

东台，高约三十八里，顶上好像海鳖的脊背，方圆有三里。东台又叫作“望海峰”。此峰云蒸霞蔚，秋来天气澄明爽朗，向东眺望，明霞一片如镜，那就是大海。